

Articuler grammaire et texte en classe de français : les facettes linguistiques et didactiques d'un enseignement renouvelé de la langue

Ecaterina Bulea Bronckart, Université de Genève

Roxane Gagnon, HEP Vaud

Véronique Marmy Cusin, HEP Fribourg

Groupe *Grafe'maire*



UNIVERSITÉ
DE GENÈVE

FACULTÉ DE PSYCHOLOGIE
ET DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION

Projet FNS:

- Intitulé: *Principes d'une didactique fondamentale de la grammaire. Analyse de la situation en Suisse romande, expérimentation de dispositifs innovants et réexamen du statut de la transposition des objets grammaticaux*
- Projet soutenu par le FNS, subside 100019_179226, sept. 2018 – août 2022
- Porté par le groupe intercantonal GRAFE'MAIRE
Ecaterina Bulea Bronckart, Véronique Marmy Cusin, Roxane Gagnon (requér. princ. et coreq.), Anouk Darne-Xu, Sandy Stoudmann, Matthieu Merhan, Martine Panchout-Dubois, Jean-François de Pietro, Christopher Laenzlinger, Vincent Capt, Rosalie Bourdages, Serge Erard, Daniel Bain, Jean-Paul Bronckart, Florence Aubert, Egzona Hamzaj.

Esprit général de notre travail



1. Penser l'articulation entre « grammaire » et « texte » comme une (permanente) question empirique
 - Que les problématiques ne deviennent pas des slogans

2. Penser l'articulation entre « grammaire » et « texte » dans une perspective non applicationniste
 - La justification linguistique n'est pas immédiatement pertinente didactique
 - Didactique connectée à la linguistique et à la psycholinguistique, mais autonomie de ces domaines

3. « Grammaire » et « texte » ne sont pas deux blocs (en interaction)
 - Préférence pour *objets grammaticaux* et *objets textuels*
 - Polysémie des notions de « grammaire » et « texte »
 - Différence de niveau entre grammaire phrastique et grammaire textuelle
 - Se donner la possibilité de penser des regroupements d'objets -> *de nuancer*

Point de départ théorique: l'enseignement grammatical, ses finalités, ses démarches

- Objet d'analyse spécifique en didactique du français
- Point de vue *instrumental*: une grammaire utile (Nadeau & Fisher; Bronckart; Dumortier)
 - grammaire *au service de...* (l'écriture, l'expression, etc.)
- Point de vue *disciplinaire et développemental*: la grammaire comme « système de savoirs autonome » (Schneuwly), ou comme « moment du développement intellectuel de l'élève » (Boutet)
 - grammaire *autonome*: construction d'une représentation de la langue comme système
- Point de vue de l'*articulation sans hiérarchisation* des finalités (Chartrand; De Pietro; Bulea Bronckart; Marmy Cusin)
 - la grammaire doit à la fois servir d'appui aux capacités communicatives, et construire une représentation systémique de la langue
 - nécessité de penser l'opérationnalisation de cette articulation: conditions, objets, limites / limitations

Difficultés constatées sur le terrain

Dans les prescriptions, une demande d'articulation

- construire une représentation du système de la langue
- ET
- développer des compétences utiles pour la production et la compréhension de textes

Dans les moyens d'enseignement, peu de dispositifs satisfaisants

ENSEIGNANTS: gestion de décalages:

- entre exigences du PER et manuels
- entre manuels
- systèmes notionnels (les leurs, ceux du PER et ceux des manuels)
- etc.

- Difficulté de situer des objets et des activités
- Rabattements (sur des systèmes notionnels et des démarches rassurants; sur la conjugaison; etc.)
- Risque d'une pensée binaire: articuler vs ne pas articuler, cloisonner

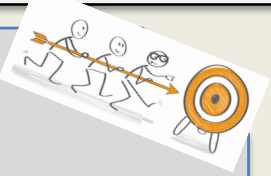
ARCHITECTURE DU PROJET

Principes d'une didactique fondamentale de la grammaire:


analyse de la situation, expérimentation de dispositifs innovants et réexamen des modes de transposition des objets grammaticaux.

Subside FNS n° 100019_179226 (2018-2022) – Groupe *GRAFE'MAIRE*


OBJECTIFS:

- 
- **Comprendre** les pratiques ordinaires actuelles d'enseignement de la grammaire;
 - **Documenter** l'enseignement grammatical dans le contexte romand
 - **Elaborer et tester** des dispositifs didactiques
 - **Problématiser** l'usage théorique de certains concepts didactiques

PHASES:

- 
- **Analyse** de pratiques courantes (ENS), de représentations (ENS, DEC, EL), de processus d'apprentissage (EL)
 - **Expérimentation** de deux types de dispositifs; deux logiques de séquençage didactique
 - **Réélaboration et diffusion** des séquences
 - **Modélisation** de la transposition didactique

METHODES:

- 
- Analyse documentaire
 - Observation et analyse de pratiques (films, documents, notes ens., production des élèves...)
 - Entretiens semi-dirigés (textes oraux enregistrés et transcriptions)
 - Expérimentation (test de séquences avec pré/posttest élèves)
 - Méthodes d'analyse quali et quanti, did. + ling.

Degrés: 7-8H et 10H

GE, FR, VD, NE; JU

Deux objets d'enseignement: le *Complément du nom* (CdN) et la *Valeur des temps du passé*

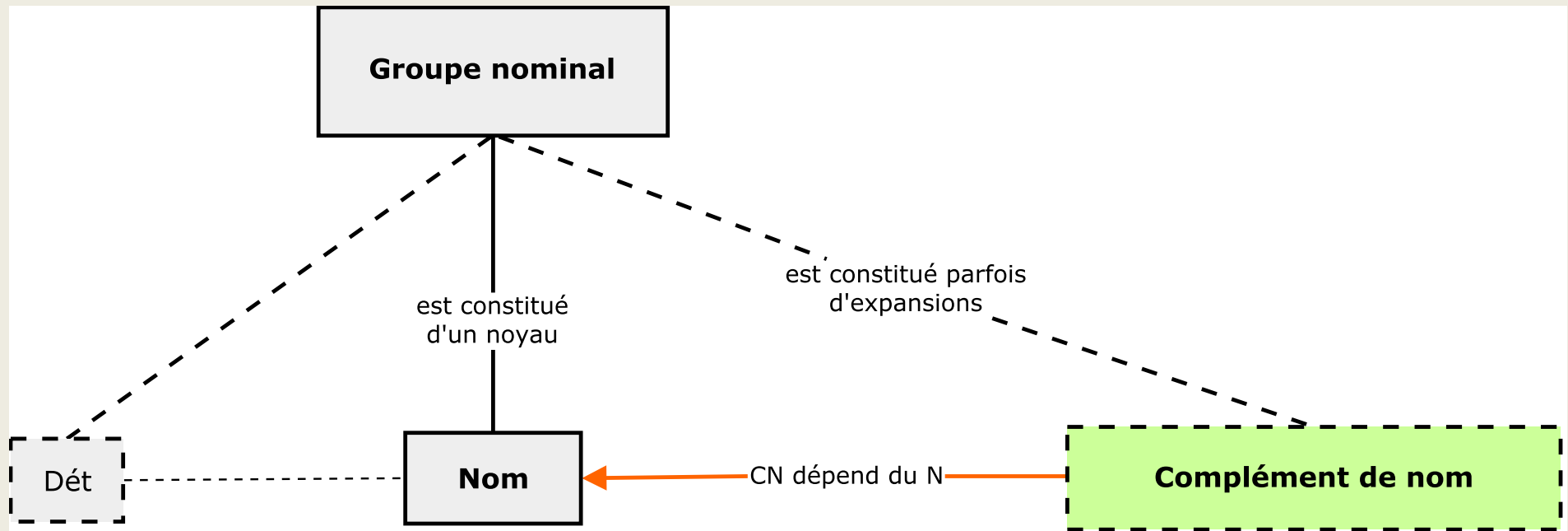
Contenu du projet

Centration sur deux objets emblématiques du domaine grammatical :

- la *fonction de complément du nom* dont les recherches didactiques montrent
 - qu'elle donne lieu à des activités cloisonnées d'identification / dénomination
 - pas de prise en compte le rôle qu'elle joue dans l'organisation textuelle ou dans les propriétés stylistiques d'un texte

- la *valeur des temps du passé* dont les recherches didactiques montrent
 - qu'elle s'enseigne en prenant comme supports des récits littéraires,
 - très peu de démarches d'extension à d'autres genres textuels
 - pas de perspective de construction d'un savoir général relatif aux valeurs des temps verbaux -> rabattement sur la conjugaison

Le complément de nom (CN)



$$\text{GN} = (\text{D}) + \text{N} + (\text{CN})$$

Enseigner le complément de nom: quelques enjeux

- Appréhender le fonctionnement de la langue comme un système:
 - en manipulant le matériau langagier;
 - en observant les relations et caractéristiques syntaxiques: la situation dans un GN, la dépendance par rapport au nom noyau, la réalisation de la fonction par différentes structures (Gadj, Gprep, GN, Sub. Rel., etc.)
 - en distinguant les différents niveaux d'analyse.
- Réinvestir les acquis syntaxiques pour comprendre et produire des textes.

Enseigner la Valeur des temps du passé : quelques enjeux:

- Distinguer **le temps** du **temps verbal**
- Comprendre que dans un texte il peut y avoir **plusieurs systèmes de temps** qui se coordonnent et qui se distinguent négativement par l'usage de certains temps verbaux qui forment eux-mêmes des **sous-systèmes**.
- Comprendre que la valeur d'un temps verbal ne dépend uniquement de la forme verbale mais :
 - D'un choix d'expression d'un monde (vraisemblable – relater *ou* fictionnel – narrer)
 - Des autres formes verbales qui l'entourent
 - De la présence ou non d'organisateur temporels

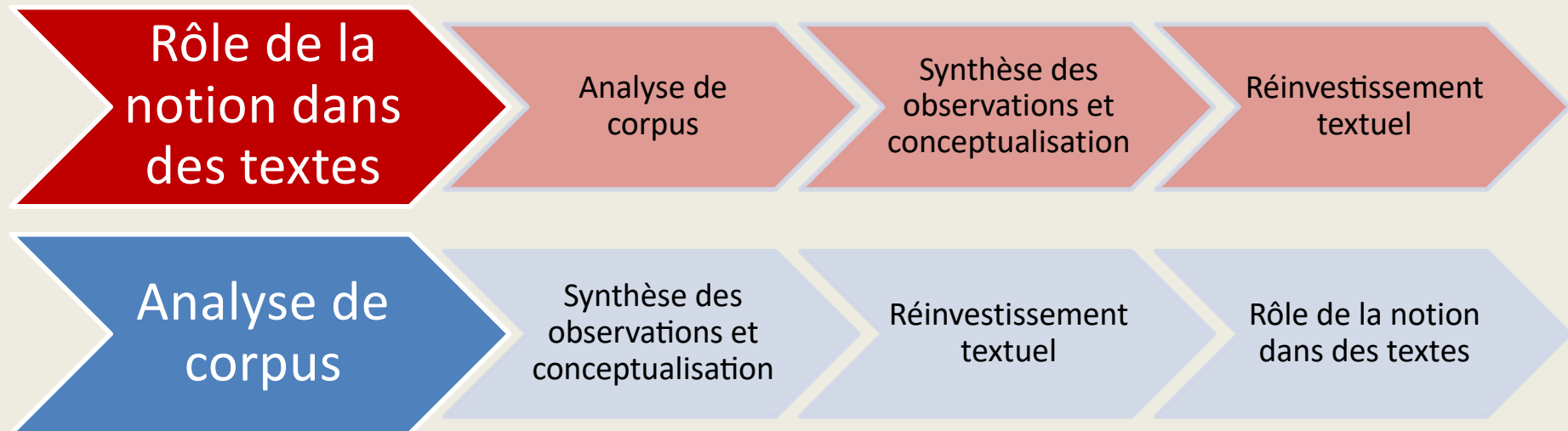
Démarche méthodologique générale

Pour les deux objets:

- Analyse de pratiques courantes
- Elaboration et test de deux types de dispositifs didactiques, conçus selon deux ingénieries différentes, mais tous les deux justifiés didactiquement et linguistiquement et proposant une articulation entre grammaire et texte
 - dispositif de type « séquences en alternance rapprochée (SAR) »
 - dispositif de type « séquences en intégration structurante (SIS) »
- Ces dispositifs sont incarnés par des séquences d'enseignement
- Proposées au primaire (7-8H – élèves de 11-12 ans) et au secondaire (10H – élèves de 14-15 ans), dans les cantons romands: GE, VD, FR, NE, JU
- Accompagnées
 - d'un dispositif prétest – posttest
 - d'entretiens avec les enseignants
 - d'entretiens avec des élèves
 - *afin de discuter leur validité didactique*
- Objectif d'extension – généralisation des dispositifs

Phases des deux logiques d'enseignement

1) Séquence d'intégration structurante - SIS



2) Séquence d'alternance rapprochée - SAR

Principes généraux d'élaboration des séquences

- Articulation, *au sein de la même séquence d'enseignement* (présentée comme séquence d'enseignement de la grammaire), de dimensions *syntaxiques* et dimensions *textuelles* de la notion étudiée -> travail considérable de reconception des objets de savoir, notamment les dimensions textuelles du CdN; les dimensions syntaxiques des valeurs des TdV (approche systémique)
- Conception de *séquences relativement courtes* (3-4 périodes): prise en compte du curriculum réel -> souci de la « greffe prenable », prise de distance avec le quantitatif et le temps long
- Présentation de *l'objet grammatical* sous une double face: *à connaître* (stabilisation du savoir), *à réfléchir* (présentation du savoir comme étant ouvert -> progression)
- Activités mettant les élèves en *posture de recherche*
- Présentation du savoir visé sous *plusieurs modalités sémiotiques* (verbale orale et écrite + figurative, schématique)

Espoirs

- Côté enseignants: « l'espoir de l'outil »
 - transformation des savoirs des enseignants par la réappropriation des outils mis à leur disposition
 - effets sur les *savoirs pour enseigner*, mais effets possibles (espérés) sur les *savoirs à enseigner*
- Côté élèves:
 - occasion de mise en œuvre d'activités réfléchies et de raisonnements grammaticaux *dans les mêmes séquences d'enseignement* où il est question de textualité; même « lieu didactique »
 - occasion de voir la grammaire autrement
- Côté organisation des savoirs (manuels romands en cours de conception):
 - décroisonner sans introduire des confusions, tout en clarifiant l'objet d'enseignement (sur quoi on travaille?)
 - aborder sous un autre angle la question de la progression